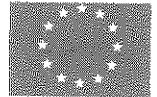




REGIONE AUTONOMA TRENTO-ALTO ADIGE  
AUTONOME REGION TRENTO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL



**Dr. Luigi Chiocchetti**

ASSESSORE PER LE MINORANZE LINGUISTICHE E I GIUDICI DI PACE  
ASSESSOR FÜR SPRACHMINDERHEITEN UND DIE FRIEDENSGERICHTE  
ASSESSOR PER LA MENDRANZES LINGUISTICHES E I GIUDIZI DE PESC

Regione Autonoma Trentino Alto Adige  
Autonome Region Trentino Südtirol

Trento, 10 aprile 2013

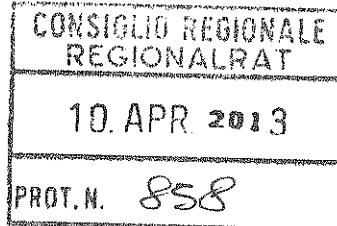
Id Doc: 1507517



Registro: RATAA

Num. Prot: 0006290/P

del: 10/04/2013



e, p.c.

Egregio Signor

**Pius Leitner**

*Consigliere regionale Freiheitlichen*

Via Crispi 6

39100 BOLZANO

Gentile Signora

**Rosa Zelger Thaler**

*Presidente del Consiglio regionale*

Egregio Signor

**Alberto Pacher**

*Presidente f.f. della Giunta regionale*

Oggetto: Interrogazione n. 203/XIV presentata dal Consigliere regionale Pius Leitner.

In risposta all'interrogazione in oggetto si comunica quanto segue:

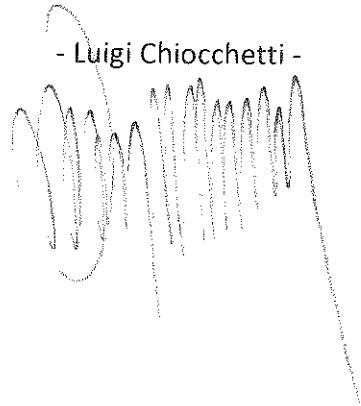
1. La definizione 'Plata de Gherdëina' risulta dalla domanda di finanziamento presentata dal Comune di Ortisei a nome anche degli altri due Comuni della Val Gardena. Non rientra nelle competenze della Giunta regionale stabilirne la correttezza o la legittimità nell'eventualità che uno dei due soggetti-comuni coinvolti nell'iniziativa decida di ritirarsi.
2. Si fa presente che, alla data odierna, non è pervenuta presso l'Ufficio per le Minoranze linguistiche alcuna richiesta di liquidazione del finanziamento concesso dalla Giunta regionale con delibera n. 151 del 25.07.2012 per l'iniziativa 'Plata de Gherdëina', come non è giunta alcuna comunicazione dell'avvenuta pubblicazione del giornale oggetto di contributo.  
È da intendere che il contributo di € 17.000,00 è destinato alla specifica iniziativa e verrà erogato solo se questa sarà realizzata nel completo rispetto dei modi e dei tempi stabiliti dal regolamento. L'importo non è destinato, in percentuale, ai singoli comuni coinvolti nel progetto. L'iniziativa doveva comunque essere realizzata entro l'anno 2012. Una eventuale richiesta di liquidazione deve essere presentata entro l'anno 2014.
3. Alla data della deliberazione della Giunta (25.07.2012), i soggetti coinvolti nella realizzazione dell'iniziativa risultavano essere i tre Comuni della Val Gardena (Ortisei, Selva Val Gardena e S. Cristina) e non era pervenuta presso gli uffici competenti nessuna comunicazione rispetto alla rinuncia da parte del Comune di Selva.

4./5. Il Comune di Selva, come tutti i Comuni e le Associazioni delle località di minoranza riconosciute dallo Statuto di Autonomia della Regione Trentino Alto Adige/Südtirol, può certamente presentare domanda per una propria iniziativa in campo editoriale. Tale domanda, se presentata secondo le modalità e i termini previsti dal regolamento, seguirà l'iter stabilito per ogni singola iniziativa.

Il Comune di Selva non potrà però essere diretto destinatario di parte del finanziamento concesso per l'iniziativa 'Plata de Gherdëina' in quanto, come già evidenziato nei punti 1. e 2., si tratta di un contributo concesso al Comune di Ortisei, soggetto richiedente e pertanto eventuale diretto beneficiario da parte della Regione potrà essere solo il Comune di Ortisei; il finanziamento per la specifica iniziativa non può essere destinato ad altro progetto o ad altro soggetto.

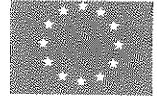
Ritenendo di aver fornito adeguata risposta a quanto richiesto, resto a disposizione per eventuali ulteriori informazioni e pongo distinti saluti.

- Luigi Chiocchetti -

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Luigi Chiocchetti". The signature is fluid and cursive, with a large, stylized initial 'L' on the left and a more compact, vertical section on the right.



REGIONE AUTONOMA TRENTO-ALTO ADIGE  
AUTONOME REGION TRENTO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL



**Dr. Luigi Chiocchetti**

ASSESSORE PER LE MINORANZE LINGUISTICHE E I GIUDICI DI PACE  
ASSESSOR FÜR SPRACHMINDERHEITEN UND DIE FRIEDENSGERICHTE  
ASSESSOR PER LA MENDRANZES LINGUISTICHES E I GIUDIZI DE PESC

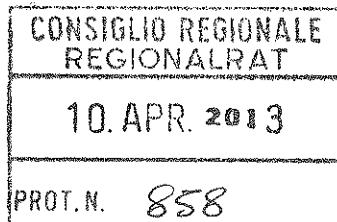
Regione Autonoma Trentino Alto Adige  
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 1507517  
Registro: RATAA



Num. Prot: 0006290/P del: 10/04/2013

Trient, den 10. April 2013



Herrn  
**Pius Leitner**  
Regionalratsabgeordneter der  
Freiheitlichen  
Crispistraße 6  
39100 BOZEN

u. z. K. Frau  
**Rosa Zelger Thaler**  
Präsidentin des Regionalrats

Herrn  
**Alberto Pacher**  
Präsident des Regionalausschusses

Betreff: Vom Regionalratsabgeordneten Pius Leitner eingereichte Anfrage Nr. 203/XIV

In Bezug auf obgenannte Anfrage wird auf Nachstehendes hingewiesen:

1. Die Bezeichnung „Plata de Gherdëina“ geht aus dem von der Gemeinde St. Ulrich auch im Namen der anderen zwei Grödner Gemeinden eingereichten Finanzierungsgesuch hervor. Der Regionalausschuss ist nicht dafür zuständig, die Korrektheit oder die Legitimität dieser Bezeichnung zu kontrollieren, sofern eine der beiden Gemeinden entscheidet, sich nicht mehr an der Initiative zu beteiligen.

2. Es wird darauf hingewiesen, dass bis heute noch kein Antrag auf Auszahlung der mit Beschluss des Regionalausschusses vom 25. Juli 2012, Nr. 151 gewährten Finanzierung für die Initiative „Plata de Gherdëina“, wie auch keine Mitteilung bezüglich der erfolgten Veröffentlichung der finanzierten Gemeindezeitung beim Amt für Sprachminderheiten eingelangt sind.

Die Finanzierung in Höhe von 17.000,00 Euro ist an diese besondere Initiative gebunden und wird nur dann ausgezahlt, wenn diese unter exakter Einhaltung der in der regionalen Verordnung festgelegten Modalitäten und Fristen verwirklicht wird. Der Betrag kann nicht anteilmäßig unter die einzelnen an der Initiative beteiligten Gemeinden aufgeteilt werden. Die Initiative musste auf jeden Fall im Jahr 2012 verwirklicht werden. Der eventuelle Antrag auf Auszahlung der Finanzierung muss innerhalb 2014 eingereicht werden.

3. Zum Zeitpunkt der Beschlussfassung des Regionalausschusses (25. Juli 2012) schienen die drei Grödner Gemeinden (St.Ulrich, Wolkenstein und St. Christina) als Träger der

Initiative auf. Bei den zuständigen Ämtern war keinerlei Mitteilung in Bezug auf den Verzicht seitens der Gemeinde Wolkenstein eingelangt.

4./5. Die Gemeinde Wolkenstein kann selbstverständlich wie jede andere Gemeinde und jeder Verein in den Ortschaften der vom Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol anerkannten Minderheiten um die Finanzierung einer eigenen verlegerischen Initiative ansuchen. Der Antrag wird – sofern gemäß der in der Verordnung vorgesehenen Modalitäten und Fristen eingereicht – das für jede einzelne Initiative vorgesehenen Genehmigungsverfahren durchlaufen.

Allerdings kann die Gemeinde Wolkenstein nicht direkte Empfängerin eines Teils der für die Initiative „Plata de Gherdëina“ gewährten Finanzierung werden, denn diese wurde – wie bereits unter Punkt 1 und 2 erläutert – der Gemeinde St. Ulrich als antragstellendes Rechtssubjekt gewährt. Demnach kommt für die Region ausschließlich die Gemeinde St. Ulrich als eventuelle direkte Empfängerin in Frage. Die Finanzierung für diese besondere Initiative kann weder einem anderen Projekt noch einem anderen Rechtssubjekt übertragen werden.

Ich hoffe, Ihre Anfrage hiermit erschöpfend beantwortet zu haben, und stehe gerne für allfällige weitere Auskünfte zur Verfügung.

- Luigi Chiocchetti -

